

Spacers

- A spacer helps more medicine get to your lungs.
- Like a metered dose inhaler, a spacer must be used correctly.

A spacer helps more medicine get to your lungs.

Spacers also help:

- Reduce the taste of asthma medicines.
- Prevent coughing when you take your medicine.
- Prevent side effects from long-term inhaled medications.



Like a metered dose inhaler, a spacer must be used correctly.



1. Remove mouthpiece from the inhaler.
2. Insert the inhaler into the spacer.
3. Shake the inhaler four or five times.
4. Breathe out.
5. Place the mouthpiece of the holding chamber between your teeth and above your tongue and close your lips around it.
6. Press down on inhaler once.
7. Take a slow deep breath.
8. Hold your breath for 5 or 10 seconds after inhaling.
9. Remove the mouthpiece from your mouth to exhale.
10. Wait at least 1 minute before taking a second puff, if needed.

Spacers can be used with a mask for small children or babies. Using a spacer for babies or small children is the same as steps 1-4 above, then:



- Place the mask firmly over the child's nose and mouth.
- Press down on the inhaler once.
- Encourage the child to take 5-6 normal breaths.
- Don't lift the mask off the child's face until they breathe in the medicine.
- Remove the mask.
- Wait at least one minute before a second puff, if needed.

Inhalers and spacers should **NEVER** be shared and should be cleaned often.

To clean a spacer:

- Remove the canister (medicine) from inhaler device. Never soak the canister part of an inhaler.
- Soak the inhaler and the spacer in 1 part vinegar and 3 parts water for 30 minutes. Do not scrub the spacer.
- Air-dry the spacer and the inhaler.



Espaciador

- Ayuda a llevar más medicamento hasta los pulmones, reduciendo el desperdicio de medicamento



¿Por qué se recomienda usar un espaciador?

- Ayuda a eliminar el sabor del medicamento
- Reduce los efectos del medicamento como: la tos refleja (se provoca cuando la medicina choca en la garganta) y las infecciones orales debidas al contacto directo del medicamento (especialmente los corticoesteroides)

Espaciador con boquilla (recomendado para mayores de 5 años de edad)

Instrucciones de uso:

1. Destape el inhalador
2. Agite el inhalador 4 o 5 veces
3. Ponga el inhalador en el espaciador
4. Ponga el espaciador en la boca entre los dientes, sin que la lengua tape la boquilla
5. Dispare el inhalador solamente una vez
6. Inhale lento y profundamente a través del espaciador
7. Sostenga la respiración por 10 segundos después de haber inhalado el medicamento ó respire normalmente 5-6 veces sin agregar más medicamento
8. Retire el espaciador para sacar el aire
9. Si debe usar más de una dosis de medicamento, espere un minuto y repita los pasos
10. Si el espaciador hace un ruido (silba), la próxima vez deberá inhalar más lento



Espaciador con mascarilla (recomendado para niños de 0-5 años de edad)

Instrucciones de uso:

1. Siga los pasos 1-3 del anterior
2. La mascarilla debe cubrir nariz y boca
3. Dispare el inhalador solamente una vez
4. Sostenga la respiración por 10 segundos después de haber inhalado el medicamento ó respire normalmente 5-6 veces sin agregar más medicamento
5. Una vez que haya terminado, retire la mascarilla
6. Si debe usar más de una dosis de medicamento, espere un minuto y repita los pasos



Limpieza:

- El espaciador NUNCA debe compartirse
- Se debe limpiar antes de usarlo por primera vez
- Sumerja el espaciador en una solución 1 parte de vinagre y 3 partes de agua durante 30 minutos de preferencia cada semana
- No talle el espaciador
- Deje que se seque